



Expédition et traitement de courrier
Inséreuse

Empileuse motorisée verticale

pour les systèmes Relay™

Notice d'utilisation

Version en français

SV61322 Rév. D

1er août 2015



Remarque : cet équipement a été testé et déclaré conforme aux restrictions des périphériques numériques de classe A, conformément à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces restrictions visent à garantir une protection raisonnable contre les interférences lorsque l'appareil est utilisé dans un environnement commercial. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il risque de causer des interférences avec les communications radio. L'utilisation de cet appareil dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences. Dans ce cas, l'utilisateur est tenu de prendre les mesures nécessaires pour y remédier à ses frais.

ATTENTION : toute modification apportée à cet équipement non expressément approuvée par l'organisation responsable de la conformité est susceptible de rendre l'appareil inutilisable.



Ce système est certifié conforme à toutes les directives applicables dans l'Union européenne.

SV40231 Rév. D 1er août 2015

©2004, 2005, 2006, 2015 Pitney Bowes Inc. Tous droits réservés.

Cet ouvrage ne peut en aucun cas être reproduit intégralement ou partiellement de quelque manière que ce soit, stocké dans un quelconque système d'informations, ni transmis de quelque manière que ce soit, électroniquement ou mécaniquement, sans l'autorisation écrite préalable de Pitney Bowes. Bien que tous les efforts raisonnables aient été déployés pour assurer l'exactitude et l'utilité de ce manuel, nous déclinons toute responsabilité vis-à-vis des erreurs ou des oublis, ainsi qu'en cas de mauvaise utilisation ou de mauvaise application de nos produits.

En raison de notre programme constant d'amélioration des produits, les spécifications de l'équipement et du matériel, ainsi que ses niveaux de performances, sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable. Votre appareil peut ne pas comporter certaines des fonctions décrites dans ce manuel.

E-Z Seal est une marque commerciale ou une marque déposée de Pitney Bowes Inc.

ENERGY STAR est une marque déposée de l'Agence américaine pour la protection de l'environnement (EPA, Environmental Protection Agency).

Consignes de sécurité importantes	1
Technologie de la réception verticale motorisée.....	2
Capacité.....	2
Communication entre l'empileuse et l'inséreuse.....	2
Accès à l'empileuse	2
Caractéristiques de l'équipement	3
Réglage de la paroi d'empilage	4
Déchargement de l'appareil.....	4
Déblocage des compartiments de l'empileuse	5
Déblocage des compartiments d'une empileuse fixée à un système Relay™ 2000/3000/4000	6
Déblocage des compartiments d'une empileuse fixée à un système Relay™ 5000/6000/7000/8000	7
Tirez le maximum de votre empileuse	8
Dépannage	9
Signification des voyants de l'empileuse	9
Messages d'erreur de l'empileuse — inséreuse Relay™ 2000/3000/4000.....	10, 11
Messages d'erreur de l'empileuse — Relay™ 5000/6000/7000/8000.....	12
Fonctionnement de l'empileuse en mode hors communication.....	13
Spécifications	14
Taille et poids	14
Capacité.....	14
Poids de la pile	14
Inséreuses compatibles.....	14
Taille et poids des enveloppes.....	15
Alimentation	15
Interface de communication avec l'inséreuse.....	15
Ordre d'empilage	15

Contenu

Si vous avez besoin d'assistance.....	16
Contacts aux États-Unis	
Contacts au Canada	

Consignes de sécurité importantes

Au moment d'utiliser cet appareil, appliquez les mesures de sécurité suivantes et respectez les normes de santé et de sécurité spécifiques à votre activité sur votre lieu de travail :

- Utilisez uniquement des consommables agréés par Pitney Bowes, notamment en matière d'aérosol dépoussiérant. Le stockage incorrect et l'utilisation d'aérosols dépoussiérants, inflammables ou non, risquent de générer des réactions explosives pouvant blesser des personnes et/ou endommager l'équipement. N'utilisez jamais d'aérosols dépoussiérants dont l'étiquette indique qu'ils sont inflammables et lisez toujours les instructions et les consignes de sécurité indiquées sur la bombe aérosol.
- Prenez connaissance de la totalité des instructions avant d'utiliser le système. Utilisez cet équipement uniquement pour l'usage prévu.
- Utilisez le cordon d'alimentation fourni avec le module. Branchez ce cordon, ainsi que tous les autres cordons fournis, sur une prise de courant murale correctement mise à la terre, facilement accessible et située à proximité. Elle est ainsi libre de tout obstacle et l'espace autour de l'appareil est suffisant pour procéder à son entretien.
- Utilisez uniquement l'adaptateur de courant alternatif conçu spécifiquement pour le bac de réception. En effet, un adaptateur secteur tiers risque d'endommager l'empileuse.
- La prise murale à laquelle le cordon d'alimentation est branché constitue le moyen principal de couper l'alimentation de l'appareil en courant alternatif.
- N'ajoutez pas d'adaptateur sur le cordon secteur ou la prise murale. N'enlevez pas la broche de mise à la terre du cordon secteur.
- Évitez d'utiliser des prises contrôlées par des interrupteurs et veillez à ce qu'elles ne soient pas utilisées par d'autres appareils. Évitez de mettre l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation en contact avec des arêtes coupantes ou de le coincer entre des meubles ou entre des meubles et le mur.
- Évitez d'approcher vos mains des parties mobiles de l'appareil, ainsi que les cheveux longs, les bijoux ou les vêtements amples.



- Ne retirez pas les capots. Sous les capots se trouvent des pièces dangereuses auxquelles seul un technicien spécialisé peut accéder.
- Signalez immédiatement au service après-vente de Pitney Bowes toute pièce endommagée ou tout composant non fonctionnel. Il peut alors être dangereux d'utiliser l'appareil.
- Un entretien régulier est nécessaire pour garantir un fonctionnement optimal de l'équipement et pour éviter que celui-ci ne tombe en panne. Adressez-vous à Pitney Bowes pour planifier les séances d'entretien nécessaires.

Empileuse motorisée verticale

Empileuse motorisée verticale

La réception verticale motorisée est une empileuse compacte et alimentée par le bas, qui se raccorde à la sortie de plusieurs systèmes d'insertion de documents Pitney Bowes, notamment ceux des séries Relay 2000/3000/4000 et Relay 5000/6000/7000/8000. Cet appareil permet d'empiler parfaitement les enveloppes complètes provenant de l'inséreuse et de conserver l'ordre initial de chargement.

Des capteurs au niveau de l'empileuse contrôlent l'arrivée des enveloppes complètes insérées, de sorte que l'inséreuse s'arrête automatiquement si une enveloppe complète se bloque ou si l'empileuse est pleine. L'empileuse est conçue pour être déchargée pendant le traitement du courrier afin d'assurer une meilleure productivité. Le déchargement « à la volée » permet de ne pas interrompre inutilement le traitement du courrier.

Capacité

L'empileuse a une capacité maximale équivalente à une bannette postale (une pile de 53 cm [21 po]). La capacité réelle peut varier selon l'épaisseur des enveloppes complètes et les conditions ambiantes.

La capacité de l'empileuse est telle que le déchargement à la volée vous permet d'effectuer d'autres opérations relatives au courrier. La pile de courrier atteint la hauteur maximum uniquement si vous cessez le déchargement à la volée. Le courrier s'empile jusqu'au déclenchement du capteur de vérification du remplissage de l'empileuse ou d'un autre capteur qui protège le moteur des surchauffes causées par des piles trop lourdes.

Communication entre l'empileuse et l'inséreuse

La communication entre l'inséreuse et l'empileuse est assurée par un câble série (Relay 2000/3000/4000) ou USB (Relay 5000/6000/7000/8000).

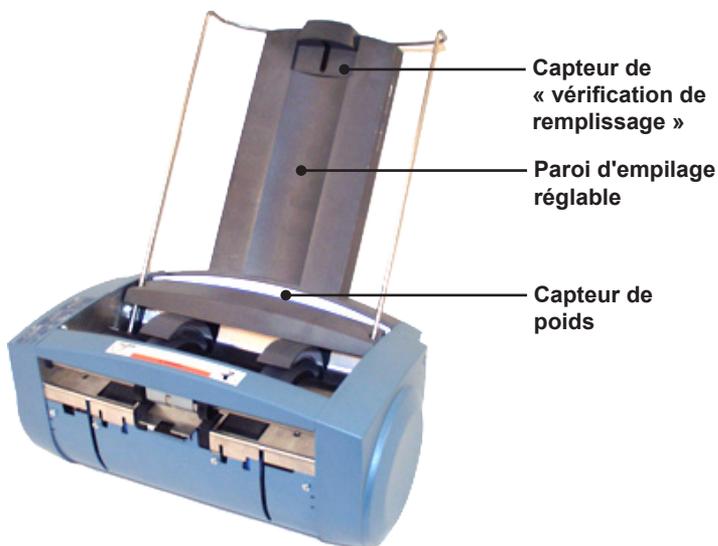
L'interface de l'empileuse est « intelligente », ce qui signifie que l'inséreuse s'arrête automatiquement lorsque l'empileuse est pleine ou qu'une erreur se produit.

Accès à l'empileuse

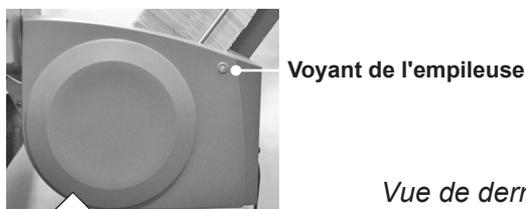
- Pour les inséreuse Relay 2000/3000/4000, un plateau coulissant permet de séparer facilement l'empileuse de l'inséreuse pour dégager les enveloppes complètes coincées dans l'appareil.
- Pour les inséreuse des séries Relay 5000/6000/7000/8000, une charnière vous permet d'ouvrir l'empileuse pour dégager les enveloppes complètes bloquées.

Caractéristiques de l'équipement

Vue de face



Vue latérale



Vue de derrière

Poignée (pour retirer l'empileuse)



Bouton de réinitialisation

USB (pour les inséreuses Relay 5000/6000/7000/8000)

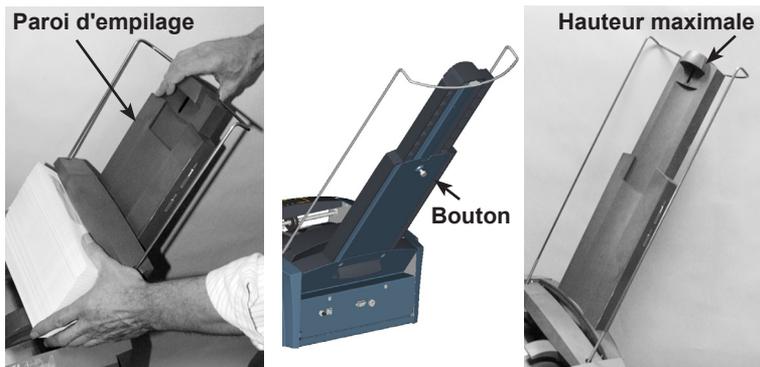
Port série (Relay 2000/3000/4000)

Port d'alimentation

Empileuse motorisée verticale

Réglage de la paroi d'empilage

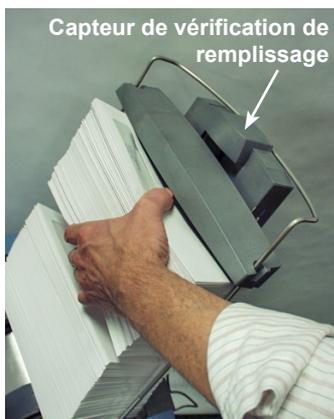
1. Saisissez le haut de la paroi de l'empileuse et faites-la glisser vers le haut ou le bas pour qu'elle atteigne la position appropriée.
2. Utilisez le bouton à l'arrière pour la fixer.



REMARQUE : il est possible que les enveloppes au bas de la pile soient déformées par le poids de la pile. Si ce problème survient, diminuez la hauteur de la paroi d'empilage.

Déchargement de l'appareil

1. Retirez les courriers qui sont sur le dessus de la pile. (Ne prenez pas une quantité de courriers trop importante, afin que vos mains ne soient pas trop pleines et dans une position anormale.)
2. Retirez les courriers.



REMARQUE : vous pouvez retirer les documents de la pile pendant le fonctionnement de l'empileuse. L'empileuse fonctionne tant que le capteur de vérification de remplissage n'est pas obstrué pendant plus d'une demi-seconde.

Déblocage des courriers de l'empileuse

1. Soulevez ou enlevez les courriers empilés et retirez celui qui est bloqué.



Courrier bloqué

2. Pour les inséreuses des séries 2000/3000/4000, retirez l'empileuse de la base, puis enlevez le courrier coincé, comme illustré à droite. (*Instructions détaillées plus loin dans ce guide.*)

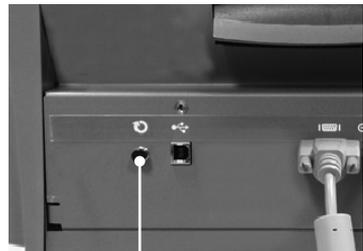


OU

3. Pour les inséreuses 5000/6000/7000/8000, déverrouillez l'empileuse, ouvrez-la et retirez le courrier bloqué. (*Instructions détaillées plus loin dans ce guide.*)

REMARQUES :

- Lorsque la réception s'arrête, l'affichage de l'inséreuse présente un message indiquant ce qui se produit et comment faire pour reprendre l'utilisation.
- Il est également possible de vérifier l'état de l'empileuse grâce à son voyant d'état (DEL).
- Pour certaines erreurs, il peut être nécessaire d'appuyer sur le bouton de RÉINITIALISATION de la réception pour reprendre l'utilisation normale.

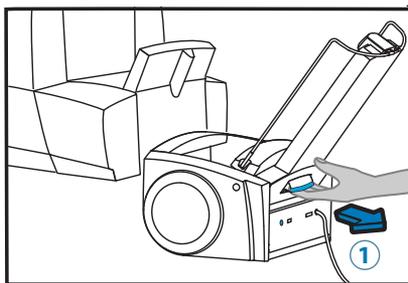


Bouton de réinitialisation

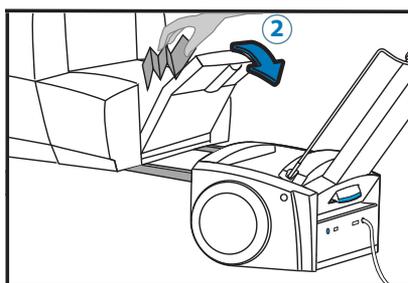
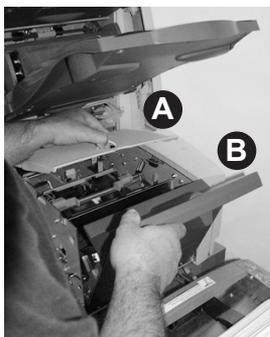
Empileuse motorisée verticale

Déblocage des courriers de l'empileuse fixée à un système Relay 2000/3000/4000

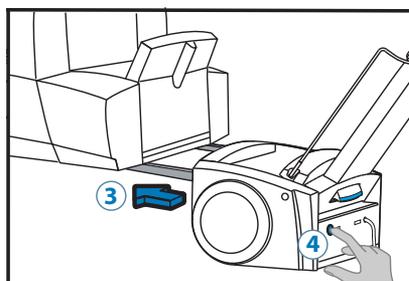
1. Retirez la réception de l'inséreuse en la faisant glisser.



2. Levez le capot en plastique (A) et abaissez le panneau de la zone de sortie des enveloppes (B) de l'inséreuse. Enlevez les courriers bloqués et refermez le panneau et le capot.

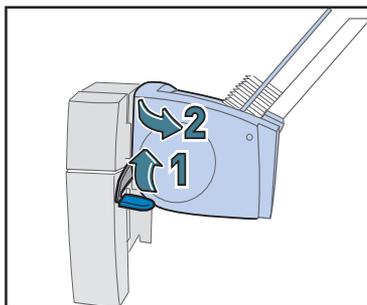


3. Remplacez l'empileuse dans l'inséreuse en la faisant glisser. Si l'empileuse n'est pas bien enfoncée, le dispositif de verrouillage ne sera pas enclenché et le système ne fonctionnera pas.
4. Appuyez sur le bouton de RÉINITIALISATION dans le coin arrière de l'empileuse (4) ou sur le bouton de mise en marche de l'inséreuse.

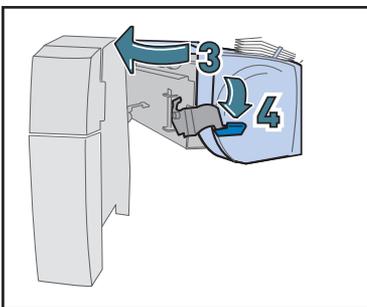


Déblocage des courriers de l'empileuse fixée à un système Relay 5000/6000/7000/8000

1. LEVEZ le levier de dégagement de la réception.



2. Ouvrez l'empileuse (montrée ici articulée d'un côté) et dégagez tout courrier bloqué.



3. Fermez la réception.



4. ABAISSEZ le levier de dégagement de l'empileuse pour la verrouiller.



5. Effectuez les étapes suivantes pour reprendre l'utilisation :
 - a. Vérifiez de nouveau que tout courrier bloqué a été dégagé.
 - b. Appuyez sur le bouton MARCHE situé sur le panneau de contrôle de l'inséreuse.

REMARQUE : pour certaines erreurs, il peut être nécessaire d'appuyer sur le bouton de RÉINITIALISATION de la réception pour reprendre l'utilisation normale. Consultez les messages d'erreur dans ce guide.

Empileuse motorisée verticale

Tirez le maximum de votre empileuse

Dans la plupart des cas, l'empileuse empile le courrier jusqu'à la hauteur maximale de 530 mm (21 po), (soit la longueur d'une bannette postale). Cependant, dans certaines conditions et pour certaines applications, cette hauteur peut ne pas convenir.

Nous vous recommandons de régler la hauteur de remplissage de l'empileuse aux trois quarts, soit 40 cm (16 po) pour commencer. Cette hauteur, qui convient à la plupart des applications, constitue le meilleur compromis entre la hauteur et la qualité de l'empilage.

Certaines applications et conditions d'utilisation exigent le réglage de la hauteur d'empilage maximum à un niveau inférieur pour assurer une qualité constante dans l'éventualité où vous laisseriez l'appareil se remplir. Dans ce cas, diminuez la hauteur d'empilage maximum de 25 à 50 mm (1 à 2 po), jusqu'à ce que vous trouviez une hauteur de pile optimale.

Les facteurs suivants influent sur la hauteur d'empilage maximum :

- L'intégrité de la pile (les enveloppes sont-elles bien alignées ?) ;
- La qualité du cachetage (rabat uniforme, exempt de plis ou de toute autre imperfection) ;
- La qualité de l'enveloppe externe (aucune marque ou imperfection causée par les composants, les guides de la réception ou la pile elle-même) ;
- L'humidité et les températures extrêmes
- Des matériaux de piètre qualité, comme certaines enveloppes en papier recyclé ou des fournitures qui ont été stockées dans des conditions inadéquates (dans un endroit qui n'était pas frais et sec).

REMARQUES

- La pratique courante est de décharger l'appareil à la volée, de sorte que la pile n'atteint jamais, ou pratiquement jamais, la hauteur maximum.
- Dans certains cas, avant que la pile atteigne le haut de la paroi d'empilage, le voyant de la réception clignote en rouge ou en vert, indiquant ainsi qu'il faut vider l'appareil. Il s'agit du fonctionnement normal qui signifie que la pile est trop lourde.
- Une humidification excessive peut entraîner une déformation du rabat. Pour remédier à ce problème, mettez la solution E-Z Seal® de Pitney Bowes dans le réservoir de collage de l'inséreuse. Vous pouvez également diminuer la hauteur de la paroi d'empilage et/ou vider partiellement la pile pendant le déroulement de l'application.

Dépannage



Voyant de l'empileuse

Voyants DEL de l'empileuse

Voyant	Relay 2000/3000/4000	Relay 5000/6000/7000/8000
Éteint	L'empileuse n'est pas sous tension	L'empileuse n'est pas sous tension
Vert	Fonctionnement normal	Aucune erreur ; fonctionnement normal
Vert (clignotant)	L'empileuse est presque pleine ; retirez la pile.	N/A
Orange	N/A	L'empileuse est presque pleine ; retirez la pile
Rouge (clignotant)	L'empileuse est pleine ; retirez la pile.	N/A
Rouge	Appuyez sur le bouton de réinitialisation pour effacer l'erreur.	Erreur ; corrigez l'erreur
Rouge (2 clignotements)	Bourrage ; enlevez le courrier qui bloque l'appareil, puis appuyez sur le bouton de réinitialisation ou sur le bouton de mise en marche de l'inséreuse.	N/A
Rouge (3 clignotements)	Le capot est ouvert ou l'empileuse est retirée de l'inséreuse ; fermez le capot ou remettez l'empileuse en place, puis appuyez sur le bouton de réinitialisation ou sur le bouton de mise en marche de l'inséreuse.	N/A
Rouge (4 clignotements)	Erreur de l'empileuse ; retirez le courrier qui bloque l'appareil, s'il y en a un, puis appuyez sur le bouton de réinitialisation ou sur le bouton de mise en marche de l'inséreuse.	N/A
Rouge (5 clignotements)		

Empileuse motorisée verticale

Messages d'erreur de l'empileuse - Inséreuse Relay 2000/3000/4000

Message d'erreur	Solution	Commentaires
Empileuse non détectée ; appuyez sur MARCHE pour réessayer ou sur ARRÊT pour désinstaller le programme.	Assurez-vous que le câble série reliant la réception motorisée et l'inséreuse est installé correctement. Si le problème persiste, contactez le service d'assistance.	Vous pouvez également appuyer sur ARRÊT pour désinstaller l'empileuse. Cela désactive les communications de l'empileuse et vous permet d'utiliser l'empileuse en mode hors communication jusqu'à ce que le service d'assistance ait résolu le problème.
E118 — Vérifiez la position de l'empileuse	La réception motorisée a été retirée lors de l'exécution d'un pli test ou d'une opération de production. Le dispositif de verrouillage est ouvert. Remettez l'empileuse en position normale de fonctionnement.	L'empileuse fonctionne sur des glissières. Si, pour quelque raison que ce soit, ces glissières sont pliées et qu'il est impossible de replacer l'appareil correctement, l'affichage de ce message d'erreur persistera. Appelez le service de dépannage.
E123 — Vérifiez la position de l'empileuse	La réception motorisée a été retirée lors de l'exécution d'un pli test ou d'une opération de production. Le dispositif de verrouillage est ouvert. Remettez l'empileuse en position normale de fonctionnement.	La réception motorisée a été retirée lors de l'exécution d'un pli test ou d'une opération de production. Le dispositif de verrouillage est ouvert. Remettez l'empileuse en position normale de fonctionnement.
E116 — Erreur de l'empileuse	La réception motorisée est arrêtée. Une erreur (le composant d'ouverture n'est pas revenu en position initiale) s'est produite au cours de l'opération.	Vérifiez s'il y a des courriers bloqués, puis dégagez les compartiments le cas échéant. Appuyez sur le bouton de réinitialisation de l'empileuse. Appuyez sur le bouton MARCHE de l'inséreuse pour reprendre l'utilisation. Si le problème persiste, contactez le service d'assistance.
Videz l'empileuse, puis appuyez sur MARCHE	La réception motorisée est presque pleine. Videz l'empileuse et appuyez sur MARCHE pour reprendre l'utilisation. Si vous appuyez sur MARCHE sans vider l'empileuse, l'inséreuse continue de fonctionner jusqu'à ce que l'empileuse soit pleine. Vous pouvez également appuyer sur ARRÊT pour revenir à l'écran d'accueil.	Lorsque ce message s'affiche, l'inséreuse traite toutes les enveloppes complètes, puis s'arrête automatiquement. Nous vous recommandons de vider l'empileuse régulièrement ; n'attendez pas qu'elle soit pleine.

Messages d'erreur de l'empileuse - Inséreuse Relay **2000/3000/4000 (cont.)**

Message d'erreur	Solution	Commentaires
E114 — Empileuse pleine, appuyez sur ARRÊT	Videz l'empileuse. Appuyez sur MARCHE pour reprendre l'utilisation ou sur ARRÊT pour revenir à l'écran d'accueil.	Ce message n'apparaît que si vous continuez à faire fonctionner l'appareil sans vider l'empileuse après l'affichage du message « Videz l'empileuse... ». Cette opération n'est pas recommandée.
E117 — Videz la zone d'entrée de l'empileuse	Une enveloppe complète est bloquée à l'entrée de l'empileuse. Retirez l'empileuse de l'inséreuse et enlevez les documents bloqués. Remettez l'empileuse en position et examinez le transport de l'inséreuse. Appuyez sur ARRÊT pour effacer le message d'erreur et revenir à l'écran d'accueil ou appuyez sur DÉGAGER PLATEAU pour effacer le message d'erreur et démarrer le processus de dégagement du plateau.	Assurez-vous de bien enfoncer l'empileuse pour enclencher le dispositif de verrouillage. Dans le cas contraire, un message d'erreur relatif à la position de l'empileuse (E123) s'affiche.

Empileuse motorisée verticale

Messages d'erreur de l'empileuse - Inséreuse Relay 5000/6000/7000/8000

Message d'erreur	Solution affichée	Commentaires
230 — Bourrage dans l'entrée NIP de la réception verticale motorisée	Empileuse arrêtée. Retirez les documents de l'empileuse.	Vérifiez si l'empileuse est bloquée, particulièrement à l'entrée. Il peut être nécessaire d'ouvrir l'empileuse pour éliminer la source du blocage. Appuyez sur le bouton MARCHE de l'inséreuse pour reprendre l'utilisation.
231 — Erreur de composant d'ouverture de la réception verticale motorisée	Empileuse arrêtée. Une erreur s'est produite pendant l'exécution d'une opération.	Vérifiez s'il y a des courriers bloqués, puis dégagez les compartiments le cas échéant. Appuyez sur le bouton de réinitialisation de l'empileuse. Appuyez sur le bouton MARCHE de l'inséreuse pour reprendre l'utilisation. Si le problème persiste, contactez le service d'assistance.
232 — Surintensité du composant d'ouverture de la réception verticale motorisée	Empileuse arrêtée. Une erreur s'est produite pendant l'exécution d'une opération.	L'empileuse s'est arrêtée pour éviter une surchauffe du moteur. Cette erreur se produit généralement lorsque la pile trop lourde. Essayez de retirer les enveloppes complètes traitées plus souvent ou diminuez la hauteur de la paroi d'empilage. Appuyez sur le bouton de réinitialisation de l'empileuse, puis appuyez sur le bouton MARCHE pour reprendre l'utilisation.
233 — Débordement de la pile de la réception verticale motorisée	L'empileuse est pleine. Videz l'empileuse.	Videz l'empileuse. Reportez-vous à la section <i>Tirez le maximum de votre empileuse</i> pour plus d'informations sur le réglage de la hauteur de la pile.
234 — Limite de courant de la pile		Voir l'erreur 232.
389 — Avertissement de remplissage proche	L'empileuse est presque pleine. Videz l'empileuse.	Videz l'empileuse pour éviter le remplissage et l'arrêt du système.
433 — Capot de la réception verticale motorisée ouvert	Capot de la réception verticale motorisée ouvert ; fermez le capot.	L'empileuse n'est pas bien fermée. Fermez complètement l'empileuse et ABaissez le levier de dégagement pour la verrouiller.

Fonctionnement de l'empileuse en mode hors communication (Relay 2000/3000/4000 uniquement)

L'empileuse est conçue pour communiquer avec votre inséreuse Pitney Bowes au moyen d'une connexion série.

Cette interface « intelligente » permet aux capteurs de l'empileuse de surveiller le débit des enveloppes complètes. Ainsi, l'inséreuse s'arrête automatiquement lorsque l'empileuse est pleine ou qu'une enveloppe complète est bloquée.

Si les messages d'erreur « Empileuse non détectée » ou « E108 - Réception motorisée non détectée » s'affichent sur les inséuses Relay™ 2000/3000/4000, vérifiez le câble série qui relie l'inséreuse et l'empileuse. Essayez de réinitialiser l'empileuse (reportez-vous à la page 3 pour connaître l'emplacement du bouton RÉINITIALISATION), puis appuyez sur MARCHE. Si le problème n'est toujours pas résolu, vous devrez utiliser l'empileuse en mode hors communication.

Sélectionnez l'option « Désinstaller l'empileuse » (option apparaissant sur l'écran de l'inséreuse avec le message d'erreur). Le message d'erreur n'apparaîtra plus. L'empileuse est maintenant en mode hors communication ; vous pouvez l'utiliser temporairement de cette façon jusqu'à ce que le service d'assistance de Pitney Bowes résolve le problème.

IMPORTANT : veuillez prendre note de ce qui suit à propos du mode hors communication :

- L'inséreuse ne recevra aucun message d'erreur de la réception. Si l'empileuse est bloquée ou pleine, l'inséreuse continue de placer des enveloppes complètes dans l'empileuse, ce qui aggrave le blocage de cette dernière et peut finir par interrompre le fonctionnement de l'inséreuse.
- Vous devez vider la réception plus souvent pour éviter qu'elle atteigne la hauteur maximum et qu'elle déborde.
- Si l'appareil se bloque :
 1. Appuyez sur le bouton d'**Arrêt** de l'inséreuse.
 2. Enlevez tout papier bloquant l'inséreuse ou la réception.
 3. Appuyez sur le bouton de **Réinitialisation** de l'empileuse.
 4. Appuyez sur le bouton **Dégager plateau** du panneau de contrôle de l'inséreuse pour vous assurer qu'il ne reste aucun papier à l'intérieur.
 5. Appuyez sur le bouton de **Mise en marche** ou suivez toute autre instruction affichée à l'écran de l'inséreuse.

Empileuse motorisée verticale

Caractéristiques

Taille et poids

Poids : 9,5 kg (21 lbs)

Taille : 432 x 610 mm (17 x 24 po) de haut

Température et taux d'humidité recommandés

	Minimum	Maximum
Température	16 °C (60 °F)	24 °C (75 °F)
Humidité	30 %	60 %

Capacité

Hauteur de pile maximale de 53 cm (21 po), lorsque la paroi est complètement étirée.

REMARQUE : cette hauteur est équivalente à la longueur d'un plateau de courrier ou à environ 300 enveloppes contenant chacune deux feuillets pliés en trois. La capacité réelle peut varier selon l'épaisseur des enveloppes complètes et les conditions ambiantes.

Poids de la pile

Le poids de la pile est de 9 kg (20 lb) maximum.

REMARQUE : il est possible que les enveloppes au bas de la pile soient déformées par le poids de la pile. Si cette situation pose problème, réglez la paroi d'empilage à la moitié de sa hauteur maximum plutôt qu'à sa hauteur maximum.

Inséreuses compatibles

La réception verticale motorisée est conçue pour fonctionner avec les systèmes d'insertion de documents Pitney Bowes suivants :

- Relay 2000/3000/4000
- Relay 5000/6000/7000/8000

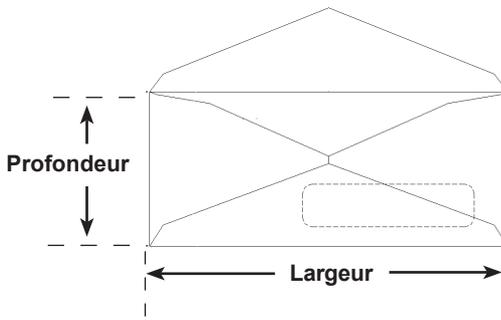
<p>IMPORTANT : la disponibilité des modèles et des fonctionnalités varie selon les pays. Contactez le fournisseur de votre appareil pour plus d'informations. Ce guide décrit l'intégralité des modèles et des fonctionnalités. Un modèle ou une fonctionnalité présenté(e) dans ce document ne sera pas nécessairement disponible dans votre pays.</p>
--

Spécifications (suite)

Taille et poids des enveloppes

REMARQUE : nous vous recommandons d'utiliser du matériel de qualité. Le fait d'utiliser des enveloppes recyclées peut empêcher la pile d'atteindre sa hauteur maximale en raison de la déformation des enveloppes du dessous causée par un surplus de poids.

	Minimum	Maximum
<i>Largeur</i>	162 mm (6,3 po)	266 mm (10,5 po)
<i>Profondeur</i>	89 mm (3,5 po)	165 mm (6,5 po)
<i>Poids</i>	80 g/m ² (20 lb)	80 g/m ² (24 lb)



Alimentation

Bloc d'alimentation externe : 100-240 VCA, 50/60 Hz à l'entrée ; 24 VCC, 3 A à la sortie.

Interface de communication avec l'inséreuse

- * Série pour les inséreuse Relay 2000/3000/4000
- * USB pour les inséreuse Relay 5000/6000/7000/8000

REMARQUE : si vous débranchez le câble de communications de l'inséreuse, l'empileuse fonctionne quand même (Relay 2000/3000/4000 uniquement), mais elle n'envoie pas de messages d'erreur à l'inséreuse. Pour plus d'informations, consultez la section « Fonctionnement de l'empileuse en mode hors communication ».

Ordre d'empilage

Les enveloppes complètes sont réceptionnées dans l'ordre dans lequel elles ont été chargées dans l'inséreuse.

Empileuse motorisée verticale

Si vous avez besoin d'aide

Contacts aux États-Unis

- Nom du produit : Empileuse motorisée verticale
- Pour consulter les questions fréquentes (en anglais), rendez-vous sur www.pb.com et cliquez sur **Customer Support**.
- Pour envoyer une demande de service ou de formation, rendez-vous sur www.pb.com et cliquez sur **My Account**.
- Pour commander des consommables et des accessoires Pitney Bowes, rendez-vous sur www.pb.com et cliquez sur **Online Store**.
- Pour afficher et payer les factures en ligne, rendez-vous sur www.pb.com et cliquez sur **My Account**.
- Pour afficher l'inventaire, rendez-vous sur www.pb.com et cliquez sur **My Account**.
- Pour toute autre question, téléphonez au : 1 800 522 0020. Les agents du service client sont joignables du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h (heure de l'Est).

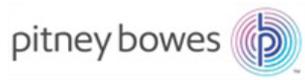
Contacts au Canada

- Nom du produit : Empileuse motorisée verticale
- Pour consulter les questions fréquentes (en anglais), rendez-vous sur www.pitneybowes.ca
- Pour toute autre question, téléphonez au : 1 800 672 6937. Les agents du service client sont joignables du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h (heure de l'Est).

Contacts dans les autres pays

Les coordonnées des personnes à contacter sont indiquées sur une étiquette apposée sur le système ou dans un document fourni avec votre système.

Cette page a volontairement été laissée vide.



3001 Summer Street
Stamford, CT 06926-0700,
États-Unis
www.pitneybowes.com

SV61322 Rév. D
© 2015 Pitney Bowes Inc.
Tous droits réservés